

BELGIQUE

VRAGENLIJST N244 QUESTIONNAIRE
Oktober 1993

Goeiedag, U spreekt met ... van het onafhankelijk onderzoeksbureau DIMARSO uit Brussel. Wij doen momenteel een enquête over de Europese Eemaking.

Mag ik enkele vraagjes stellen aan de algemeen directeur of de afgevaardigd bestuurder ?

(ENQ. GEEN ANDERE PERSONEN MOGEN ONDERVRAAGD WORDEN
ENKEL ENQUETES BIJ LEDEN VAN DE ALGEMENE DIREKTIE ZIJN GELDIG)

Bonjour, vous parlez avec ... , de l'institut de sondage indépendant DIMARSO à Bruxelles. Nous faisons actuellement une enquête concernant la Communauté Européenne.

Puis-je poser quelques questions au Directeur Général ou l'administrateur délégué ?

(ENQ. PERSONNE D'AUTRE PEUT ETRE INTERROGE
SEULEMENT DES ENQUETES AUPRES DES MEMBRES DE LA DIRECTION GENERALE
SONT VALABLES)

VRAAG 500 *KOL 22L10

DATUM V500

VRAAG 501 *KOL 32L7

TYD V501

VRAAG 201 *KOL 21

Vragenlijst in het Nederlands of in het Frans ?

Questionnaire en français ou en néerlandais ?

1: Nederlands - Néerlandais

2: français - Frans *DOORG 100

*VRAAG 1 *OPEN 39

De Europese gemeenschap heeft verschillende diensten, die ter beschikking staan van Kleine en Middelgrote ondernemingen (KMO's). Welke ervan kent u, al was het maar van naam ?

(ENQ. NIETS SUGGEREREN - DRING AAN - NOTEER LETTERLIJK)

*VRAAG 2 *KOL 46L6 *MV

Van welke van de volgende diensten heeft u al gehoord of gelezen ?

(ENQ. LEES EEN VOOR EEN VOOR
MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK)

1: EIC : Euro Info Center

2: Euroloketten Ondernemingen

3: BC-NET : Business Cooperation Network

4: BRE : Bureau voor Samenwerking tussen Ondernemingen

5: EUROPARTENARIAT

6: GEEN ENKEL *NMV *NC

*REPT 4 *KOL 52L44

*RNUM 1 : *ZEB 1 "EIC :Euro Info Center" *FILT [# V2 , ?R] *DOORG 30
*RNUM 2 : *ZEB 1 "Euroloketten Ondernemingen" *FILT [# V2 , ?R] *DOORG 30
*RNUM 3 : *ZEB 1 "BC-NET : Business Cooperation Network" *FILT [# V2 , ?R] \\
*DOORG 30
*RNUM 4 : *ZEB 1 "BRE : Bureau voor Samenwerking tussen Ondernemingen" *FILT [\
V2 , ?R] *DOORG 30

*VRAAG 3 *KOL 1L11 *MV *RAN

Hoe of waar heeft iets gehoord of gelezen over

*? 1 ? Was dat via ... ?

(ENQ. LEES EEN VOOR EEN VOOR
MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK)

1: reclame in kranten

2: reclame in tijdschriften

- 3: reklame in vakbladen
- 4: direct mail
- 5: persartikels
- 6: vergaderingen van beroepsverenigingen
- 7: partners
- 8: collegas of medewerkers
- 9: vrienden of kenissen
- 10: andere *NC *NMV
- 11: weet niet *NC *NMV

*VRAAG 30
*EREP

*VRAAG 4 *KOL 96L6 *MV

Heeft u zelf, of iemand anders van uw onderneming, al een beroep
gedaan op één of meerdere van de volgende diensten ?

(ENG. LEES EEN VOOR EEN VOOR
MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK)

- 1: EIC : Euro Info Center
- 2: Euroloketten ondernemingen
- 3: BC-NET : Business Cooperation Network
- 4: BRE : Bureau voor Samenwerking tussen Ondernemingen
- 5: EUROPARTENERIAT
- 6: geen enkel *NMV *NC

*VRAAG 6 *KOL 102

Heeft u al gehoord van de EUROPESE WEEK VOOR HET BEDRIJF ?

- 1: ja
- 2: neen *DOORG 8

*VRAAG 7 *KOL 103L12 *MV *RAN

Hoe of waar heeft iets gehoord of gelezen over
EUROPESE WEEK VOOR HET BEDRIJF ? Was dat via ...?

(ENG. LEES EEN VOOR EEN VOOR
MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK)

- 1: reklame in kranten
- 2: reklame in tijdschriften
- 3: reklame in vakbladen
- 4: direct mail
- 5: persartikels
- 6: een direkt kontakt met EIC of een BC-NET
- 7: vergaderingn van beroepsverenigingen
- 8: partners
- 9: collegas of medewerkers
- 10: vrienden of kenissen
- 11: andere *NC *NMV
- 12: weet niet *NC *NMV

*VRAAG 8 *KOL 115L7 *MV *RAN

Welke van de volgende organisaties kunnen uw onderneming concreet helpen
op het vlak van handelsrelaties en het zoeken naar partners
in andere landen? Is dat het geval voor ... ?

(ENG. LEES EEN VOOR EEN VOOR
MEERDERE ANTWOORDEN MOGELIJK)

- 1: de Kamers van Koophandel
- 2: de diensten van de Europese Gemeenschap : EIC, BC-NET, BRE, Euroloket
- 3: Beroepsverenigingen
- 4: Handelsbeurzen
- 5: Consultants
- 6: Andere (ENG. SPECIFIEER) *OPEN*NC
- 7: Weet niet *NMV *NC

*VRAAG 9 *KOL 122

BEL 3

Hoeveel werknemers stelt uw onderneming tewerk in België ?

(ENQ. 1 ENKEL ANTWOORD MOGELIJK)

- 1: minder dan 10 werknemers
- 2: 10 - 30 werknemers
- 3: 31 - 50 werknemers
- 4: 51 - 100 werknemers
- 5: 101 - 150 werknemers
- 6: 151 - 200 werknemers
- 7: 201 werknemers of meer
- 8:

*VRAAG 90 *KOL 123

*FILT [V9 , 1 - 3] *ZTU V90 [1]

*FILT [V9 , 4 - 7] *ZTU V90 [2]

*MT 191 V90

*VRAAG 10 *KOL 124

Hoeveel bedraagt het totale zakencijfer van uw onderneming
in België ?

(ENQ. 1 ENKEL ANTWOORD MOGELIJK)

- 1: minder dan 40 miljoen BF
- 2: 40 tot 80 miljoen BF
- 3: 80 to 200 miljoen BF
- 4: 200 tot 400 miljoen BF
- 5: 4 tot 2 miljard BF
- 6: 2 miljard BF en meer
- 7: weet niet

*VRAAG 11 *KOL 125

In welke sektor is uw onderneming actief?

(ENQ. LEES ALLE ANTWOORDMOGELIJKHEDEN VOOR
1 ENKEL ANTWOORD MOGELIJK)

- 1: produktie
- 2: banken , financiën, verzekeringen
- 3: dienstverlening aan ondernemingen
- 4: groothandel
- 5: andere (ENQ. SPECIFIEER) *OPEN
- 6: weet niet

*VRAAG 12 *KOL 126

Welke functie bekleedt u in de onderneming ?

(ENQ. LEES ALLE ANTWOORDMOGELIJKHEDEN VOOR
1 ENKEL ANTWOORD MOGELIJK)

- 1: Voorzitter van de raad van bestuur
- 2: Algemeen directeur
- 3: één van de verantwoordelijken voor de algemene directie
- 4: andere (ENQ. SPECIFIEER) *OPEN
- 5:

*VRAAG 13 *FORM

Mag ik dan tenslotte uw naam noteren ?

Naam : *TEK 127L30

Voornaam : *TEK 157L15

*PAG

Dan heb ik verder geen vragen meer.

Hartelijk dank voor uw medewerking.

*Naam Firma
VRAAG 17 *TEK 172L50
MU V17 116L50

*Telefoonnummer
VRAAG 14 *KOL 222L3
MU V14 3L3

*VRAAG 15 *KOL 225L7
MU V15 8L7

**Postkode
*VRAAG 16 *GET 232L4
MU V16 207L4

*END

*VRAAG 100

*VRAAG 101 *OPEN 39

Parmi les différents services de la Communauté Européenne destinée à aider les Petites et Moyennes entreprises (PME), quels sont ceux que vous connaissez, même seulement de nom ?

(ENQ. RIEN SUGGERER - INSISTEZ - NOTEZ LITTERALEMENT)

*VRAAG 102 *KOL 46L6 *MV

Avez-vous entendu parler des services suivantes :

(ENQ. LISEZ UN A UN PLUSIEURS REPONSES POSSIBLE)

- 1: EIC : Euro Info Centre
- 2: Euroguichet entreprise
- 3: BC-NET : Business Cooperation Network
- 4: BRE : Bureau de Rapprochement des entreprises
- 5: EUROPARTENARIAT
- 6: aucun *NMV *NC

*REPT 4 *KOL 52L44

*RNUM 1 : *ZEB 1 "EIC :Euro Info Centre" *FILT [# V102 , ?R] *DOORG 130
 *RNUM 2 : *ZEB 1 "Euroguichet entreprise" *FILT [# V102 , ?R] *DOORG 130
 *RNUM 3 : *ZEB 1 "BC-NET : Business Cooperation Network" *FILT [# V102 , ?R] \ *DOORG 130
 *RNUM 4 : *ZEB 1 "BRE : Bureau de Rapprochement des entreprises" *FILT [# V102 , ?R] *DOORG 130

*VRAAG 103 *KOL 1L11 *MV *RAH

Comment avez-vous entendu parler de

*? 1 ?

Etait-ce par ...

(ENQ. LISEZ UN A UN PLUSIEURS REPONSES POSSIBLE)

- 1: des publicités dans les journaux
- 2: des publicités dans des magazines
- 3: des publicités dans de revues professionnelles
- 4: direct mail
- 5: des articles dans la presse
- 6: des réunions d'associations professionnelles
- 7: des partenaires
- 8: des collègues ou collaborateurs
- 9: des amis ou connaissances
- 10: autres sources *NC *NMV
- 11: ne se souvient pas, n.s.p. *NC *NMV

*VRAAG 130
*EREP

Avez-vous utilisé l'un ou plusieurs de ces services, vous personnellement ou quelqu'un de votre entreprise ?

(ENQ. LISEZ UN A UN
PLUSIEURS REPONSES POSSIBLE)

- 1: EIC : Euro Info Centre
- 2: Euroguichet entreprise
- 3: BC-NET : Business Cooperation Network
- 4: BRE : Bureau de Rapprochement des entreprises
- 5: EUROPARTENARIAT
- 6: aucun *NMV *NC

*VRAAG 106 *KOL 102

Avez-vous déjà entendu parler de la SEMAINE EUROPEENNE DE L'ENTREPRISE ?

- 1: oui
- 2: non *DOORG 108

*VRAAG 107 *KOL 103L12 *MV *RAM

Comment avez-vous entendu parler de la SEMAINE EUROPEENNE DE L'ENTREPRISE ?

(ENQ. LISEZ UN A UN
PLUSIEURS REPONSES POSSIBLE)

- 1: des publicités dans les journaux
- 2: des publicités dans des magazines
- 3: des publicités dans de revues professionnelles
- 4: direct mail
- 5: des articles dans la presse
- 6: un contact direct avec EIC ou un BC-NET
- 7: des réunions d'associations professionnelles
- 8: des partenaires
- 9: des collègues ou collaborateurs
- 10: des amis ou connaissances
- 11: autres sources *NC *NMV
- 12: ne se souvient pas, n.s.p. *NC *NMV

*VRAAG 108 *KOL 115L7 *MV *RAM

Quels sont les organismes qui peuvent aider concrètement votre Entreprise dans les relations commerciales et la recherche de partenaires dans d'autres pays ? Est-ce le cas de ...

(ENQ. LISEZ UN A UN
PLUSIEURS REPONSES POSSIBLE)

- 1: les Chambres de Commerce
- 2: les services organisés par la Communauté Européenne :
comme les EIC, BC-NET, Euroguichet, BRE
- 3: les associations professionnelles
- 4: les Foires commerciales
- 5: des Consultants
- 6: Autres (ENQ. SPECIFIEZ) *OPEN*NC
- 7: Ne sait pas *NMV *NC

*VRAAG 109 *KOL 122

Combien votre entreprise emploie-t-elle de personnes en Belgique ?

(ENQ. 1 SUELE REPONSE POSSIBLE)

- 1: moins de 10 personnes
- 2: 10 - 30 personnes
- 3: 31 - 50 personnes
- 4: 51 - 100 personnes

- 5: 101 - 150 personnes
- 6: 151 - 200 personnes
- 7: 201 personnes et plus
- 8:

BELG

*VRAAG 190 *KOL 123
*FILT [V109 , 1 - 3] *ZTU V190 [1]
*FILT [V109 , 4 - 7] *ZTU V190 [2]

*MT 191 V190

*VRAAG 110 *KOL 124

Quel est le chiffre d'affaires total de votre entreprise en Belgique ?

(ENQ. 1 SUELE REPONSE POSSIBLE)

- 1: moins de 40 millions BF
- 2: de 40 à 80 millions BF
- 3: de 80 à 200 millions BF
- 4: de 20 à 400 millions BF
- 5: de 40 à 2 milliard BF
- 6: 2 milliard BF et plus
- 7: ne sait pas

*VRAAG 111 *KOL 125

Quel est le secteur d'activité de votre entreprise ?

(ENQ. LISEZ TOUTES LES POSSIBILITES DE REPONSE
1 SEULE REPONSE POSSIBLE)

- 1: production
- 2: Banque, Finances, Assurance
- 3: Service aux entreprises
- 4: Commerce de gros
- 5: Autre (ENQ. SPECIFIEZ) *OPEN
- 6: ne sait pas

*VRAAG 112 *KOL 126

Quel est votre position exacte dans l'entreprise ?

(ENQ. LEES ALLE ANTWOORDMOGELIJKHEDEN VOOR
1 ENKEL ANTWOORD MOGELIJK)

- 1: Président
- 2: Directeur Général
- 3: Un des responsables de la Direction Général
- 4: autres (ENQ. SPECIFIEZ) *OPEN
- 5:

*VRAAG 113 *FORM

Puis-je noter votre nom ?

Nom : *TEK 127L30

Prénom : *TEK 157L15

*PAG

Je n'ai plus de questions à vous poser.

Merci pour votre collaboration.

**Naam Firma
*VRAAG 117 *TEK 172L50
*MU V117 116L50

**Telefoonnummer
*VRAAG 114 *KOL 222L3
*MU V114 3L3

*VRAAG 115 *KOL 225L7
*MU V115 8L7

VRAAG 104 *KOL 96L6 *MV

BEL 7

Avez-vous utilisé l'un ou plusieurs de ces services, vous personnellement ou quelqu'un de votre entreprise ?

(ENQ. LISEZ UN A UN PLUSIEURS REPONSES POSSIBLE)

- 1: EIC : Euro Info Centre
- 2: Euroguichet entreprise
- 3: BC-NET : Business Cooperation Network
- 4: BRE : Bureau de Rapprochement des entreprises
- 5: EUROPARTENARIAT
- 6: aucun *NMV *NC

*VRAAG 106 *KOL 102

Avez-vous déjà entendu parler de la SEMAINE EUROPEENNE DE L'ENTREPRISE ?

- 1: oui
- 2: non *DOORG 108

*VRAAG 107 *KOL 103L12 *MV *RAN

Comment avez-vous entendu parler de la SEMAINE EUROPEENNE DE L'ENTREPRISE ?

(ENQ. LISEZ UN A UN PLUSIEURS REPONSES POSSIBLE)

- 1: des publicités dans les journaux
- 2: des publicités dans des magazines
- 3: des publicités dans des revues professionnelles
- 4: direct mail
- 5: des articles dans la presse
- 6: un contact direct avec EIC ou un BC-NET
- 7: des réunions d'associations professionnelles
- 8: des partenaires
- 9: des collègues ou collaborateurs
- 10: des amis ou connaissances
- 11: autres sources *NC *NMV
- 12: ne se souvient pas, n.s.p. *NC *NMV

*VRAAG 108 *KOL 115L7 *MV *RAN

Quels sont les organismes qui peuvent aider concrètement votre Entreprise dans les relations commerciales et la recherche de partenaires dans d'autres pays ? Est-ce le cas de ...

(ENQ. LISEZ UN A UN PLUSIEURS REPONSES POSSIBLE)

- 1: les Chambres de Commerce
- 2: les services organisés par la Communauté Européenne :
comme les EIC, BC-NET, Euroguichet, BRE
- 3: les associations professionnelles
- 4: les Foires commerciales
- 5: des Consultants
- 6: Autres (ENQ. SPECIFIEZ) *OPEN*NC
- 7: Ne sait pas *NMV *NC

*VRAAG 109 *KOL 122

Combien votre entreprise emploie-t-elle de personnes en Belgique ?

(ENQ. 1 SUELE REPONSE POSSIBLE)

- 1: moins de 10 personnes
- 2: 10 - 30 personnes
- 3: 31 - 50 personnes
- 4: 51 - 100 personnes